

# 大公報

Ta-Kung-Pao  
342 Hennessy Road  
Hong Kong

司公限有(港香)報公大：印

號九十三百三千八百二第

號二四三第路軒軒港香：址地

七至一八七五七：機德話電

港八幣港幣：張大四紙出日今

印司公限有發刊利有港香

## 鄧小平重申發展對日關係 係長期國策符合中日利益

### 鄧小平表示有信心今後兩國出現困難時通過對話解決 保證日本對中國致力本世紀末產值翻兩番定提供合作

【本報記者李維德、陳永祥北京二十八日電】在「中日邦交正常化十周年紀念」大會開幕式上，鄧小平主席在致詞時重申，發展中日友好關係是中國的一項長期國策，符合兩國人民的利益。他並表示，中國有信心今後兩國出現困難時，通過對話解決，保證日本對中國致力本世紀末產值翻兩番定提供合作。

鄧小平在致詞時，首先向在場的日本客人表示歡迎，並向中國人民表示慰問。他強調，中日兩國人民在反對侵略戰爭、爭取民族獨立和發展經濟方面，有着共同的要求和利益。他認為，中日兩國人民之間的友好關係，是兩國人民共同創造的，也是兩國人民共同維護的。

鄧小平表示，中國政府一直致力於發展中日友好關係，並希望日本政府也能採取同樣的立場。他認為，中日兩國之間的友好關係，不僅有利於兩國人民的利益，也有利於亞洲和世界的和平與穩定。他並表示，中國有信心今後兩國出現困難時，通過對話解決，保證日本對中國致力本世紀末產值翻兩番定提供合作。

## 兩國千餘人士歡聚人民大會堂

### 北平舉行盛大招待會 慶祝中日邦交正常化十周年

### 王炳南說中日關係呈現新面貌前景美好 井上靖代表日本六團體說民間交流正現極有利形勢

【本報記者李維德、陳永祥北京二十八日電】在「中日邦交正常化十周年紀念」大會開幕式上，王炳南大使在致詞時表示，中日關係呈現新面貌，前景美好。他並表示，中日兩國人民之間的友好關係，是兩國人民共同創造的，也是兩國人民共同維護的。

王炳南在致詞時，首先向在場的日本客人表示歡迎，並向中國人民表示慰問。他強調，中日兩國人民在反對侵略戰爭、爭取民族獨立和發展經濟方面，有着共同的要求和利益。他認為，中日兩國人民之間的友好關係，是兩國人民共同創造的，也是兩國人民共同維護的。

王炳南表示，中國政府一直致力於發展中日友好關係，並希望日本政府也能採取同樣的立場。他認為，中日兩國之間的友好關係，不僅有利於兩國人民的利益，也有利於亞洲和世界的和平與穩定。他並表示，中國有信心今後兩國出現困難時，通過對話解決，保證日本對中國致力本世紀末產值翻兩番定提供合作。

## 詞祝致會宴謝答在木鈴

### 樹巨年千成好友中日盼 功成滿圓華訪次這木鈴賀祝烈熱陽紫趙

### 望期客更年十後今對著顯果成作合日中十出指

【本報記者李維德、陳永祥北京二十八日電】在「中日邦交正常化十周年紀念」大會開幕式上，趙紫陽副總理在致詞時表示，中日兩國人民之間的友好關係，是兩國人民共同創造的，也是兩國人民共同維護的。他並表示，中國政府一直致力於發展中日友好關係，並希望日本政府也能採取同樣的立場。

趙紫陽在致詞時，首先向在場的日本客人表示歡迎，並向中國人民表示慰問。他強調，中日兩國人民在反對侵略戰爭、爭取民族獨立和發展經濟方面，有着共同的要求和利益。他認為，中日兩國人民之間的友好關係，是兩國人民共同創造的，也是兩國人民共同維護的。

趙紫陽表示，中國政府一直致力於發展中日友好關係，並希望日本政府也能採取同樣的立場。他認為，中日兩國之間的友好關係，不僅有利於兩國人民的利益，也有利於亞洲和世界的和平與穩定。他並表示，中國有信心今後兩國出現困難時，通過對話解決，保證日本對中國致力本世紀末產值翻兩番定提供合作。

### 延胡素止痛片

房身幸有延胡素  
鎮痛安眠有煩惱

延胡素止痛片，具有鎮痛、安眠、解熱、消炎等作用，適用於各種痛症、感冒、發燒、失眠等症。每盒售價：港幣二角。

### 胡耀邦昨會見鈴木 強調發展中日關係 鈴木正式邀請胡耀邦訪日

【本報記者李維德、陳永祥北京二十八日電】胡耀邦副總理於二十八日會見了日本首相鈴木。胡耀邦在會談中強調，發展中日友好關係是中國的一項長期國策，符合兩國人民的利益。他並表示，中國政府一直致力於發展中日友好關係，並希望日本政府也能採取同樣的立場。

鈴木在會談中表示，日本政府也非常重視中日友好關係，並希望中國政府也能採取同樣的立場。他並表示，日本政府將致力於發展中日友好關係，並希望中國政府也能採取同樣的立場。

### 飲至寶三鞭酒廣交天下朋友



## 至寶三鞭酒

“至寶三鞭酒”知名度高，口碑載道，  
飲家遍佈海內外。  
交朋結友，一開“至寶三鞭酒”，  
自然就多歡樂，多朋友。

經銷處：利源長有限公司 電話：5-8190821



### 祝賀福建省出口商品展覽會隆重開幕

廣州、汕頭、蘇州、寧波

## 中秋月餅

大量上市

華豐國貨有限公司  
地址：香港北角英皇道395-421號 電話：5-828271

## 紅綠燈與避孕

祝丹

我的好友在的，  
「紅綠燈」與「避孕」，  
這可是個老問題了。  
「紅綠燈」是交通規則，  
「避孕」是生活常識。  
這兩者雖然看似無關，  
但其實有著密切的聯繫。  
在交通規則中，  
紅綠燈是保障安全的關鍵。  
在避孕方面，  
正確的知識和態度也是保障健康的關鍵。  
我們應該學習紅綠燈的規則，  
也要學習避孕的常識，  
這樣才能在生活中做到安全、健康。















# 指出保護華僑利益政策堅定不移 深圳房地產公司聲明 撤銷深聯沒收樓款事

## 「友誼大廈」買主業權仍有致可繼續供樓

【本報訊】深圳房地產公司經理陳錦輝昨(廿)日接獲深聯房地產公司經理陳錦輝律師事務所律師陳錦輝律師函，指該公司於去年六月間，向該公司買入「友誼大廈」，並已將該大廈之業權轉讓予該公司。陳錦輝律師函中，指該公司於去年六月間，向該公司買入「友誼大廈」，並已將該大廈之業權轉讓予該公司。陳錦輝律師函中，指該公司於去年六月間，向該公司買入「友誼大廈」，並已將該大廈之業權轉讓予該公司。

# 貨物裝卸區大幅加費 運輸業將受重擊

## 港工會及代表與海運處交涉 要求暫時凍結新例及提出多項意見

【本報訊】海運處宣佈，自九月一日起，貨物裝卸費將大幅加價，此舉引起運輸業及貨主之強烈不滿。據悉，海運處之新例，將使貨物裝卸費增加百分之五十。此舉將對運輸業造成沉重打擊，並可能導致貨價上漲。運輸業代表與海運處交涉，要求暫時凍結新例，並提出多項意見。

# 省港澳五百餘工人 從化歡慶國慶中秋

## 華南旅行社舉辦粵省中秋

【本報訊】香港華南旅行社日前在從化舉辦了一場規模宏大的國慶中秋聯歡會，吸引了五百多名來自省港澳的工人參加。活動內容豐富，包括歌舞表演、體育競賽等，氣氛熱烈。

# 工聯舉行國慶酒會

## 各界十餘團體分別預祝國慶

【本報訊】香港工聯會昨日(廿)晚在灣仔會議中心舉行國慶酒會，慶祝中華人民共和國成立三十週年。各界十餘團體分別預祝國慶，場面熱鬧。

# 傳加價已獲交諮會同意 的士牌標價大升

## 市區最高廿二元 新界亦接近五成

【本報訊】市區士的士牌標價，在經過交通諮詢委員會的審議後，已獲得同意。市區最高標價將達廿二元，而新界地區亦將接近五成。此舉旨在緩解士的士司機的收入壓力。

# 發展旅遊得天獨厚

## 《深圳經濟特區社會經濟發展規劃大綱》初探之三

【本報訊】《深圳經濟特區社會經濟發展規劃大綱》初探之三，重點探討了深圳在發展旅遊方面的優勢。深圳擁有得天獨厚的自然環境和人文景觀，發展旅遊潛力巨大。

# 中秋佳節豔燈



中秋佳節豔燈

# 紀念九一八兩文件

## 昨交日駐港總領館

【本報訊】香港各界昨日向日本駐港總領館遞交了一份紀念九一八事變的文件，表達對日本侵華行為的譴責。

# 福龍溪名柚

## 應供港運節 鮮新持運到隔

【本報訊】福龍溪名柚，應供港運節，鮮新持運到隔。此柚品質優良，味道鮮美，是節日禮儀之佳品。

# 不如飲滾水

## 英記茶莊特級名茶

【本報訊】英記茶莊特級名茶，品質優良，味道鮮美。在炎熱的夏季，不如飲一杯滾水，清涼解渴。

# 翻新輪胎舊機模設

## 美國原庄即買即用

【本報訊】翻新輪胎舊機模設，美國原庄即買即用。此設備操作簡便，效率提高，為輪胎翻新行業之利器。

# 離職啟事

本公司職員李某某(李某某)已於一九八二年九月二十九日離職，此後李某某在外一切事務及與本公司無關，特此聲明。

# 中山鎮同鄉會

## 辦理登記發給救濟金

【本報訊】中山鎮同鄉會為協助鄉親，特辦理登記發給救濟金。凡符合條件之鄉親，均可申請領取。

# 天一樓

天一樓，位於香港中環，提供各式精美粵菜。環境優雅，服務周到，是您聚會宴客之理想場所。

# 陸海空

陸海空運輸，本公司提供全方位之運輸服務。無論是陸路、海路或空路，均能為您提供最快捷、最經濟之方案。

# 天府花生

天府花生，選料上乘，加工精細。是您日常飲食之最佳選擇，也是饋贈親友之佳品。

# 不如飲滾水

不如飲滾水，在炎熱的夏季，一杯滾水最能消暑解渴。英記茶莊特級名茶，為您提供多種選擇。

### 英記茶莊

龍九港香 莊茶老記英

價二不葉茶創始

一一八三四四話電 號八街吉永環中港香  
三〇八三四四話電 號三二中道大港香  
七八三三五八話電 街區路角角旺龍九  
號九三三三五八話電 號五五三道教士莊仔灣  
三二二二二七話電 號九三二一街海上  
〇〇三二二五八話電 號九三二一街海上  
號一三一三三三話電 號一三一三三三話電

### 陸海空

國內外特快運輸  
貨物、郵件、包裹、快遞

能即日安排運力  
輕便、快捷、安全

貴客惠顧，垂詢請電  
陸運部 3-910438 (3線)  
海運部 3-913407 (4線)  
空運部 3-945443

地址：九龍旺角道7-9號威利商業大廈五樓  
廣州：廣州港集裝箱運輸公司  
電話：三三四四六六 三三一八八  
代理：香港民安保險有限公司

### 華利航運公司

運輸、倉庫、中轉站 全面服務

集裝箱附帶服務  
本公司每天往來香港及廣東全省，歡迎惠顧

貴客惠顧，垂詢請電  
陸運部 3-910438 (3線)  
海運部 3-913407 (4線)  
空運部 3-945443

地址：九龍旺角道7-9號威利商業大廈五樓  
廣州：廣州港集裝箱運輸公司  
電話：三三四四六六 三三一八八  
代理：香港民安保險有限公司

### 天一樓

天一樓，位於香港中環，提供各式精美粵菜。環境優雅，服務周到，是您聚會宴客之理想場所。

地址：香港中環  
電話：K662414 688352

### 天府花生

天府花生，選料上乘，加工精細。是您日常飲食之最佳選擇，也是饋贈親友之佳品。

地址：香港中環  
電話：K662414 688352

### 中國五金礦

本公司自設工廠，生產各種五金礦產品。品質優良，價格公道，歡迎垂詢。

地址：香港中環  
電話：717 440 郵政信箱：特此敬告



# 黃佩球昨在中出會員大會上稱

## 本港出口貿易增長率

### 今年為歷年來低水平

#### 上半年對內地出口比去年同期增加五成

【本報訊】香港出口貿易委員會主席黃佩球，昨（廿九）日在該會會員大會上，向會員們報告今年首三季出口貿易情況。黃佩球指出，今年首三季香港出口貿易增長率，較去年低，今年首三季出口貿易增長率，較去年低，今年首三季出口貿易增長率，較去年低。

## 人事管理學會調查報告顯示

### 私人企業行政人員

#### 薪酬仍較公務員低

【本報訊】香港人事管理學會，昨（廿九）日發表一份調查報告，指出私人企業行政人員的薪酬，仍較公務員低。報告指出，私人企業行政人員的薪酬，仍較公務員低，私人企業行政人員的薪酬，仍較公務員低。

## 《雙清詩集》出版

【本報訊】中國國民黨元老鄭清，其遺著《雙清詩集》，已由鄭清家屬整理出版。《雙清詩集》內容有鄭清生前所撰詩詞和何香凝畫作。

## 成人教育康樂中心

【本報訊】成人教育康樂中心，昨（廿九）日舉行開幕典禮。該中心將於下月一日起提供多項免費活動。

## 九龍新界昨發生三宗工業意外

【本報訊】九龍新界昨（廿九）日發生三宗工業意外。其中一宗意外導致一名工人死亡，兩名工人受傷。

## 美術會會員作品

### 昨起大會堂展出

【本報訊】具有六十多年歷史的香港美術會，昨（廿九）日在會所舉行會員作品展覽。展覽將持續至下月一日起，在會所展出。

## 學聯等七學生團體

【本報訊】香港學生聯合會（學聯）等七個學生團體，昨（廿九）日聯合發表聲明，指責以色列在黎巴嫩境內犯下的罪行。

## 與挪威一間公司

【本報訊】香港一間公司，昨（廿九）日與挪威一間公司簽署合作協議，共同開發海上石油供應。

## 商台獨家訪問

【本報訊】商業電台（商台）昨（廿九）日獨家訪問了李翰祥。李翰祥在訪問中透露了拍片內幕。

## 李翰祥親自透露

【本報訊】李翰祥在訪問中透露，他與邵氏有甚麼關係，兩百萬人民幣津貼之謎。

## 到大陸拍片內幕

【本報訊】李翰祥在訪問中透露了到大陸拍片的內幕。

## 聽：李翰祥嘆大難之將至

【本報訊】李翰祥在訪問中嘆大難之將至。

## 聽：李翰祥激動的抗議

【本報訊】李翰祥在訪問中激動的抗議。

## 大公報 分類廣告

本報分類廣告處：遠東銀行

## 徵求

徵求各類人才

## 報稅

報稅服務

## 尋人

尋人啟事

## 聲明

聲明啟事

## 出售

出售啟事

## 醫藥

醫藥廣告

## 招生

招生啟事

## 徵求

徵求啟事

## 報稅

報稅服務

## 尋人

尋人啟事

## 聲明

聲明啟事

## 大報分類廣告

本報分類廣告處：遠東銀行

## 徵求

徵求各類人才

## 報稅

報稅服務

## 尋人

尋人啟事

## 聲明

聲明啟事

## 出售

出售啟事

## 醫藥

醫藥廣告

## 招生

招生啟事

## 徵求

徵求啟事

## 報稅

報稅服務

## 尋人

尋人啟事

## 聲明

聲明啟事

## 大報分類廣告

本報分類廣告處：遠東銀行

## 徵求

徵求各類人才

## 報稅

報稅服務

## 尋人

尋人啟事

## 聲明

聲明啟事

## 出售

出售啟事

## 醫藥

醫藥廣告

## 招生

招生啟事

## 徵求

徵求啟事

## 報稅

報稅服務

## 尋人

尋人啟事

## 聲明

聲明啟事

## 大報分類廣告

本報分類廣告處：遠東銀行

## 徵求

徵求各類人才

## 報稅

報稅服務

## 尋人

尋人啟事

## 聲明

聲明啟事

## 出售

出售啟事

## 醫藥

醫藥廣告

## 招生

招生啟事

## 徵求

徵求啟事

## 報稅

報稅服務

## 尋人

尋人啟事

## 聲明

聲明啟事











# 港元兌換美元跌價

## 對外貿易將更不利

### 入口原料價高加重產品成本

【本報訊】港元兌換美元跌價，對香港對外貿易將有不利影響。由於港元兌換美元跌價，使得進口原料價格上升，加重了產品成本，對出口貿易也將產生不利影響。

# 美匯再挺達六二四

## 傳英資銀行沽貨市即大幅回落

【本報訊】美匯昨日在國際匯市上，再度上升，最高點達六二四。傳聞英資銀行在昨日沽出大量美元，導致匯市大幅回落。

# 港元疲弱匯價走低

## 投資活動趨前平淡

【本報訊】港元疲弱，匯價走低，使得投資活動趨前平淡。由於港元匯價走低，使得投資者對港元的信心下降，投資活動也隨之減少。

# 港匯指數企定

## 港匯指數企定

【本報訊】港匯指數昨日企定，沒有太大變化。由於市場上缺乏交易，港匯指數維持在昨日水平。

# 永隆銀行



進展不忘穩健  
服務必盡忠誠

5-8268333

# 香港股票行情

股票	收市	升/跌	股票	收市	升/跌
恒生指數	988.66	-23.06	四會證券	31,234	0.00
遠東指數	4,823.10	-136.83	遠東證券	15,257	0.00
金銀指數	892.97	-16.58	金銀證券	10,132	0.00
金銀指數	800.33	-17.88	金銀證券	5,815	0.00
金銀指數	847.09	-16.44	金銀證券	30	0.00
股			股		
銀行	58.00	-1.00	利興	2.15	-0.25
匯豐	9.10	-0.15	世界	0.85	-0.03
渣打	28.50	-0.50	建業	0.46	+0.01
東亞	50.00	-2.00	順興	0.74	0.00
海外	4.10	-0.25	世紀	1.23	0.00
友邦	9.70	-0.30	莊士	0.34	+0.01
嘉和	12.00	-0.30	莊士	8.00	-0.30
怡和	2.65	-0.15	紀德	3.35	-0.20
新鴻基	3.00	0.00	益大	1.26	-0.04
新鴻基	2.25	0.00	益大	3.45	0.00
工商	4.00	0.00	建業	3.45	0.00
永安	3.90	-0.20	建業	3.45	0.00
統一	5.80	0.00	建業	3.45	0.00
怡和	1.04	-0.08	建業	3.45	0.00
渣打	0.90	-0.05	建業	3.45	0.00
匯豐	1.08	-0.05	建業	3.45	0.00
渣打	11.30	-0.50	建業	3.45	0.00
東亞	0.86	0.00	建業	3.45	0.00
友邦	3.85	-0.25	建業	3.45	0.00
嘉和	15.50	-0.30	建業	3.45	0.00
怡和	1.78	-0.02	建業	3.45	0.00
渣打	2.225	-0.075	建業	3.45	0.00
匯豐	0.60	0.00	建業	3.45	0.00
新鴻基	2.35	-0.10	建業	3.45	0.00
工商	9.65	-0.25	建業	3.45	0.00
永安	1.62	-0.18	建業	3.45	0.00
統一	12.90	-0.10	建業	3.45	0.00
怡和	4.05	-0.175	建業	3.45	0.00
渣打	1.17	0.00	建業	3.45	0.00
匯豐	27.00	0.00	建業	3.45	0.00
東亞	2.50	0.00	建業	3.45	0.00
友邦	6.00	0.00	建業	3.45	0.00
嘉和	3.45	-0.10	建業	3.45	0.00
怡和	3.425	-0.075	建業	3.45	0.00
渣打	2.25	-0.125	建業	3.45	0.00
匯豐	2.65	0.00	建業	3.45	0.00
新鴻基	2.05	+0.05	建業	3.45	0.00
工商	1.10	-0.10	建業	3.45	0.00
永安	0.53	+0.01	建業	3.45	0.00
統一	13.00	-0.30	建業	3.45	0.00
怡和	9.80	-0.30	建業	3.45	0.00
渣打	28.00	-0.20	建業	3.45	0.00
匯豐	5.35	0.00	建業	3.45	0.00
東亞	6.80	-0.20	建業	3.45	0.00
友邦	29.00	-0.90	建業	3.45	0.00
嘉和	18.00	-0.40	建業	3.45	0.00
怡和	5.40	0.00	建業	3.45	0.00
渣打	38.00	0.00	建業	3.45	0.00
匯豐	9.35	-0.55	建業	3.45	0.00
東亞	1.15	-0.05	建業	3.45	0.00
友邦	1.12	-0.10	建業	3.45	0.00
嘉和	1.15	0.00	建業	3.45	0.00
怡和	3.05	-0.05	建業	3.45	0.00
渣打	5.60	-0.25	建業	3.45	0.00
匯豐	10.40	-0.50	建業	3.45	0.00
東亞	4.10	-0.25	建業	3.45	0.00
友邦	2.00	+0.01	建業	3.45	0.00
嘉和	1.48	-0.07	建業	3.45	0.00
怡和	0.48	-0.01	建業	3.45	0.00
渣打	0.59	0.00	建業	3.45	0.00
匯豐	0.49	-0.01	建業	3.45	0.00
東亞	0.70	-0.02	建業	3.45	0.00

# 西德經濟尚無復甦跡象

## 西德經濟尚無復甦跡象

【本報訊】西德經濟尚無復甦跡象，失業率依然高企。由於西德經濟尚未復甦，失業率依然高企，使得投資者對西德經濟的信心下降。

# 股市千點大關失守

## 股市千點大關失守

【本報訊】股市昨日失守千點大關，投資者信心受挫。由於股市昨日失守千點大關，投資者信心受挫，使得股市繼續走低。

# 港金反覆軟順

## 港金反覆軟順

【本報訊】港金昨日反覆軟順，投資者信心受挫。由於港金昨日反覆軟順，投資者信心受挫，使得港金繼續走低。

# 拆借先緊後鬆

## 拆借先緊後鬆

【本報訊】拆借先緊後鬆，投資者信心受挫。由於拆借先緊後鬆，投資者信心受挫，使得拆借繼續走低。

# 隔夜錢收市却跌至七厘

## 隔夜錢收市却跌至七厘

【本報訊】隔夜錢收市却跌至七厘，投資者信心受挫。由於隔夜錢收市却跌至七厘，投資者信心受挫，使得隔夜錢繼續走低。

# 法國國家巴黎銀行

## 法國國家巴黎銀行

【本報訊】法國國家巴黎銀行，投資者信心受挫。由於法國國家巴黎銀行，投資者信心受挫，使得法國國家巴黎銀行繼續走低。

# 設百貨公司服務機

## 設百貨公司服務機

【本報訊】設百貨公司服務機，投資者信心受挫。由於設百貨公司服務機，投資者信心受挫，使得設百貨公司服務機繼續走低。

# 法國國家巴黎銀行

## 法國國家巴黎銀行

【本報訊】法國國家巴黎銀行，投資者信心受挫。由於法國國家巴黎銀行，投資者信心受挫，使得法國國家巴黎銀行繼續走低。

# 設百貨公司服務機

## 設百貨公司服務機

【本報訊】設百貨公司服務機，投資者信心受挫。由於設百貨公司服務機，投資者信心受挫，使得設百貨公司服務機繼續走低。

# 法國國家巴黎銀行

## 法國國家巴黎銀行

【本報訊】法國國家巴黎銀行，投資者信心受挫。由於法國國家巴黎銀行，投資者信心受挫，使得法國國家巴黎銀行繼續走低。

# 設百貨公司服務機

## 設百貨公司服務機

【本報訊】設百貨公司服務機，投資者信心受挫。由於設百貨公司服務機，投資者信心受挫，使得設百貨公司服務機繼續走低。

# 法國國家巴黎銀行

## 法國國家巴黎銀行

【本報訊】法國國家巴黎銀行，投資者信心受挫。由於法國國家巴黎銀行，投資者信心受挫，使得法國國家巴黎銀行繼續走低。

# 設百貨公司服務機

## 設百貨公司服務機

【本報訊】設百貨公司服務機，投資者信心受挫。由於設百貨公司服務機，投資者信心受挫，使得設百貨公司服務機繼續走低。

# 法國國家巴黎銀行

## 法國國家巴黎銀行

【本報訊】法國國家巴黎銀行，投資者信心受挫。由於法國國家巴黎銀行，投資者信心受挫，使得法國國家巴黎銀行繼續走低。

# 設百貨公司服務機

## 設百貨公司服務機

【本報訊】設百貨公司服務機，投資者信心受挫。由於設百貨公司服務機，投資者信心受挫，使得設百貨公司服務機繼續走低。

# 法國國家巴黎銀行

## 法國國家巴黎銀行

【本報訊】法國國家巴黎銀行，投資者信心受挫。由於法國國家巴黎銀行，投資者信心受挫，使得法國國家巴黎銀行繼續走低。

# 設百貨公司服務機

## 設百貨公司服務機

【本報訊】設百貨公司服務機，投資者信心受挫。由於設百貨公司服務機，投資者信心受挫，使得設百貨公司服務機繼續走低。

# 法國國家巴黎銀行

## 法國國家巴黎銀行

【本報訊】法國國家巴黎銀行，投資者信心受挫。由於法國國家巴黎銀行，投資者信心受挫，使得法國國家巴黎銀行繼續走低。

# 設百貨公司服務機

## 設百貨公司服務機

【本報訊】設百貨公司服務機，投資者信心受挫。由於設百貨公司服務機，投資者信心受挫，使得設百貨公司服務機繼續走低。

# 法國國家巴黎銀行

## 法國國家巴黎銀行

【本報訊】法國國家巴黎銀行，投資者信心受挫。由於法國國家巴黎銀行，投資者信心受挫，使得法國國家巴黎銀行繼續走低。

# 設百貨公司服務機

## 設百貨公司服務機

【本報訊】設百貨公司服務機，投資者信心受挫。由於設百貨公司服務機，投資者信心受挫，使得設百貨公司服務機繼續走低。

# 法國國家巴黎銀行

## 法國國家巴黎銀行

【本報訊】法國國家巴黎銀行，投資者信心受挫。由於法國國家巴黎銀行，投資者信心受挫，使得法國國家巴黎銀行繼續走低。

# 設百貨公司服務機

## 設百貨公司服務機

【本報訊】設百貨公司服務機，投資者信心受挫。由於設百貨公司服務機，投資者信心受挫，使得設百貨公司服務機繼續走低。

# 法國國家巴黎銀行

## 法國國家巴黎銀行

【本報訊】法國國家巴黎銀行，投資者信心受挫。由於法國國家巴黎銀行，投資者信心受挫，使得法國國家巴黎銀行繼續走低。

# 設百貨公司服務機

## 設百貨公司服務機

【本報訊】設百貨公司服務機，投資者信心受挫。由於設百貨公司服務機，投資者信心受挫，使得設百貨公司服務機繼續走低。

# 法國國家巴黎銀行

## 法國國家巴黎銀行

【本報訊】法國國家巴黎銀行，投資者信心受挫。由於法國國家巴黎銀行，投資者信心受挫，使得法國國家巴黎銀行繼續走低。

# 設百貨公司服務機

## 設百貨公司服務機

【本報訊】設百貨公司服務機，投資者信心受挫。由於設百貨公司服務機，投資者信心受挫，使得設百貨公司服務機繼續走低。

# 法國國家巴黎銀行

## 法國國家巴黎銀行

【本報訊】法國國家巴黎銀行，投資者信心受挫。由於法國國家巴黎銀行，投資者信心受挫，使得法國國家巴黎銀行繼續走低。

# 設百貨公司服務機

## 設百貨公司服務機

【本報訊】設百貨公司服務機，投資者信心受挫。由於設百貨公司服務機，投資者信心受挫，使得設百貨公司服務機繼續走低。

# 法國國家巴黎銀行

## 法國國家巴黎銀行

【本報訊】法國國家巴黎銀行，投資者信心受挫。由於法國國家巴黎銀行，投資者信心受挫，使得法國國家巴黎銀行繼續走低。

# 設百貨公司服務機

## 設百貨公司服務機

【本報訊】設百貨公司服務機，投資者信心受挫。由於設百貨公司服務機，投資者信心受挫，使得設百貨公司服務機繼續走低。

# 法國國家巴黎銀行

## 法國國家巴黎銀行

【本報訊】法國國家巴黎銀行，投資者信心受挫。由於法國國家巴黎銀行，投資者信心受挫，使得法國國家巴黎銀行繼續走低。

# 設百貨公司服務機

## 設百貨公司服務機

【本報訊】設百貨公司服務機，投資者信心受挫。由於設百貨公司服務機，投資者信心受挫，使得設百貨公司服務機繼續走低。

# 法國國家巴黎銀行

## 法國國家巴黎銀行

【本報訊】法國國家巴黎銀行，投資者信心受挫。由於法國國家巴黎銀行，投資者信心受挫，使得法國國家巴黎銀行繼續走低。

# 設百貨公司服務機

## 設百貨公司服務機

【本報訊】設百貨公司服務機，投資者信心受挫。由於設百貨公司服務機，投資者信心受挫，使得設百貨公司服務機繼續走低。

# 法國國家巴黎銀行

## 法國國家巴黎銀行

【本報訊】法國國家巴黎銀行，投資者信心受挫。由於法國國家巴黎銀行，投資者信心受挫，使得法國國家巴黎銀行繼續走低。

# 設百貨公司服務機

## 設百貨公司服務機

【本報訊】設百貨公司服務機，投資者信心受挫。由於設百貨公司服務機，投資者信心受挫，使得設百貨公司服務機繼續走低。

# 法國國家巴黎銀行

## 法國國家巴黎銀行

【本報訊】法國國家巴黎銀行，投資者信心受挫。由於法國國家巴黎銀行，投資者信心受挫，使得法國國家巴黎銀行繼續走低。

# 設百貨公司服務機

## 設百貨公司服務機

【本報訊】設百貨公司服務機，投資者信心受挫。由於設百貨公司服務機，投資者信心受挫，使得設百貨公司服務機繼續走低。

# 法國國家巴黎銀行

## 法國國家巴黎銀行

【本報訊】法國國家巴黎銀行，投資者信心受挫。由於法國國家巴黎銀行，投資者信心受挫，使得法國國家巴黎銀行繼續走低。

# 設百貨公司服務機

## 設百貨公司服務機

【本報訊】設百貨公司服務機，投資者信心受挫。由於設百貨公司服務機，投資者信心受挫，使得設百貨公司服務機繼續走低。

# 法國國家巴黎銀行

## 法國國家巴黎銀行

【本報訊】法國國家巴黎銀行，投資者信心受挫。由於法國國家巴黎銀行，投資者信心受挫，使得法國國家巴黎銀行繼續走低。

# 設百貨公司服務機

## 設百貨公司服務機

【本報訊】設百貨公司服務機，投資者信心受挫。由於設百貨公司服務機，投資者信心受挫，使得設百貨公司服務機繼續走低。

# 法國國家巴黎銀行

## 法國國家巴黎銀行

【本報訊】法國國家巴黎銀行，投資者信心受挫。由於法國國家巴黎銀行，投資者信心受挫，使得法國國家巴黎銀行繼續走低。

# 設百貨公司服務機

## 設百貨公司服務機

【本報訊】設百貨公司服務機，投資者信心受挫。由於設百貨公司服務機，投資者信心受挫，使得設百貨公司服務機繼續走低。

# 法國國家巴黎銀行

## 法國國家巴黎銀行

【本報訊】法國國家巴黎銀行，投資者信心受挫。由於法國國家巴黎銀行，投資者信心受挫，使得法國國家巴黎銀行繼續走低。

# 設百貨公司服務機

## 設百貨公司服務機

【本報訊】設百貨公司服務機，投資者信心受挫。由於設百貨公司服務機，投資者信心受挫，使得設百貨公司服務機繼續走低。

# 法國國家巴黎銀行

## 法國國家巴黎銀行

【本報訊】法國國家巴黎銀行，投資者信心受挫。由於法國國家巴黎銀行，投資者信心受挫，使得法國國家巴黎銀行繼續走低。

# 設百貨公司服務機

## 設百貨公司服務機

【本報訊】設百貨公司服務機，投資者信心受挫。由於設百貨公司服務機，投資者信心受挫，使得設百貨公司服務機繼續走低。

# 法國國家巴黎銀行

## 法國國家巴黎銀行

【本報訊】法國國家巴黎銀行，投資者信心受挫。由於法國國家巴黎銀行，投資者信心受挫，使得法國國家巴黎銀行繼續走低。

# 設百貨公司服務機

## 設百貨公司服務機

【本報訊】設百貨公司服務機，投資者信心受挫。由於設百貨公司服務機，投資者信心受挫，使得設百貨公司服務機繼續走低。

# 法國國家巴黎銀行

## 法國國家巴黎銀行

【本報訊】法國國家巴黎銀行，投資者信心受挫。由於法國國家巴黎銀行，投資者信心受挫，使得法國國家巴黎銀行繼續走低。

# 設百貨公司服務機

## 設百貨公司服務機

【本報訊】設百貨公司服務機，投資者信心受挫。由於設百貨公司服務機，投資者信心受挫，使得設百貨公司服務機繼續走低。

# 法國國家巴黎銀行

## 法國國家巴黎銀行

【本報訊】法國國家巴黎銀行，投資者信心受挫。由於法國國家巴黎銀行，投資者信心受挫，使得法國國家巴黎銀行繼續走低。

# 設百貨公司服務機

## 設百貨公司服務機

【本報訊】設百貨公司服務機，投資者信心受挫。由於設百貨公司服務機，投資者信心受挫，使得設百貨公司服務機繼續走低。



### 出口船期預告

船名 開往 日期 時間 代理

船名	開往	日期	時間	代理
PIONEER VLADIVOSTOKA	滿洲里	10月1日	上午8:00	公和
ZIM HONG KONG	香港	10月1日	上午10:00	公和
DAI YUN SHAN	香港	10月1日	上午11:00	公和
F.E. TRADER	香港	10月1日	下午1:00	公和
ANDROS	香港	10月1日	下午2:00	公和
VENUS	香港	10月1日	下午3:00	公和
ROYAL STAR	香港	10月1日	下午4:00	公和
BUNGA SURIA	香港	10月1日	下午5:00	公和
OCEAN CONTAINER	香港	10月1日	下午6:00	公和
TENDAI MARU	香港	10月1日	下午7:00	公和
ORT, CHIEF	香港	10月1日	下午8:00	公和
ZIM CARMEL	香港	10月1日	下午9:00	公和
RHENG	香港	10月1日	下午10:00	公和
CHARLOTTE MAERSK	香港	10月1日	下午11:00	公和
LAURA MAERSK	香港	10月1日	下午12:00	公和
TEKAD	香港	10月1日	下午1:00	公和
THAI PAILIN	香港	10月1日	下午2:00	公和
TAI LAI	香港	10月1日	下午3:00	公和
EKMAN	香港	10月1日	下午4:00	公和
QING CHUAN 6	香港	10月1日	下午5:00	公和
FUKUZAKI MARU	香港	10月1日	下午6:00	公和
CHUANG WIND	香港	10月1日	下午7:00	公和
HAJ MARJIN	香港	10月1日	下午8:00	公和
TA TUNG 2	香港	10月1日	下午9:00	公和
SUCCESS	香港	10月1日	下午10:00	公和
CHEVALIER ROZE	香港	10月1日	下午11:00	公和
ELMO	香港	10月1日	下午12:00	公和
VERGELEGEN	香港	10月1日	下午1:00	公和
SL INNOVATOR	香港	10月1日	下午2:00	公和
GALLON DIAMOND	香港	10月1日	下午3:00	公和
KUZNICA	香港	10月1日	下午4:00	公和
DINA	香港	10月1日	下午5:00	公和
ORT, EXPERT	香港	10月1日	下午6:00	公和
ATACAMA	香港	10月1日	下午7:00	公和
STRAT CONTAINER	香港	10月1日	下午8:00	公和
PETRELO	香港	10月1日	下午9:00	公和
BARON STAR	香港	10月1日	下午10:00	公和
KHUI, ROMAS	香港	10月1日	下午11:00	公和
AM, MERCHANT	香港	10月1日	下午12:00	公和
NOBILIS	香港	10月1日	下午1:00	公和
KWEICHO	香港	10月1日	下午2:00	公和
TAI YANG SHAN	香港	10月1日	下午3:00	公和
TOKYO BAY	香港	10月1日	下午4:00	公和
NEP, IRIS	香港	10月1日	下午5:00	公和
PRIMERA PEAK	香港	10月1日	下午6:00	公和
NL, HOORN	香港	10月1日	下午7:00	公和
NEP, AGATE	香港	10月1日	下午8:00	公和
KONS, PAUSTOVSKY	香港	10月1日	下午9:00	公和
CHAR KUO	香港	10月1日	下午10:00	公和
MARINE CONTAINER	香港	10月1日	下午11:00	公和
CAPTRA	香港	10月1日	下午12:00	公和
KWANG TA No.2	香港	10月1日	下午1:00	公和
TUNG FING No.2	香港	10月1日	下午2:00	公和
HSING HWA	香港	10月1日	下午3:00	公和
BLUE GLOBE	香港	10月1日	下午4:00	公和
HAKKAI MARU	香港	10月1日	下午5:00	公和
SONDERHAUSEN	香港	10月1日	下午6:00	公和
TRADE CONTAINER	香港	10月1日	下午7:00	公和
ROSS CARRIER	香港	10月1日	下午8:00	公和
DYNAMIC ACE	香港	10月1日	下午9:00	公和
NEP, CRYSTAL	香港	10月1日	下午10:00	公和
MORNING STAR	香港	10月1日	下午11:00	公和
SKY HOVER	香港	10月1日	下午12:00	公和
ACCORD	香港	10月1日	下午1:00	公和
GLORIA EXPRESS	香港	10月1日	下午2:00	公和
SOVEREIGN ACCORD	香港	10月1日	下午3:00	公和
STRIDER BROADSWORD	香港	10月1日	下午4:00	公和
SL, DEVELOPER	香港	10月1日	下午5:00	公和
TOWER BRIDGE	香港	10月1日	下午6:00	公和
ORT, EXECUTIVE	香港	10月1日	下午7:00	公和
NARA	香港	10月1日	下午8:00	公和
RIVERBANK	香港	10月1日	下午9:00	公和
FORTUNE MARINER	香港	10月1日	下午10:00	公和
NEW DOLPHIN	香港	10月1日	下午11:00	公和
ORT, MERCHANT	香港	10月1日	下午12:00	公和
MERIAN	香港	10月1日	下午1:00	公和
KARA CARRIER	香港	10月1日	下午2:00	公和
PRES, JEFFERSON	香港	10月1日	下午3:00	公和
KOTA SINGAPURA	香港	10月1日	下午4:00	公和
CORNELIA MAERSK	香港	10月1日	下午5:00	公和
PIONEER CONTAINER	香港	10月1日	下午6:00	公和
CHAR CHE	香港	10月1日	下午7:00	公和
TSUNG YI ISLAND	香港	10月1日	下午8:00	公和
TEMA	香港	10月1日	下午9:00	公和
KAZUKAWA MARU	香港	10月1日	下午10:00	公和
NEP, ZIRCON	香港	10月1日	下午11:00	公和
KOREAN CHANCE	香港	10月1日	下午12:00	公和
CHEVALIER VALBELLE	香港	10月1日	下午1:00	公和
DIANA SKOU	香港	10月1日	下午2:00	公和
JUPITER	香港	10月1日	下午3:00	公和
BULT CARRIER	香港	10月1日	下午4:00	公和
PROF, RYLKE	香港	10月1日	下午5:00	公和
HAPPY STAR	香港	10月1日	下午6:00	公和
KAGA MARU	香港	10月1日	下午7:00	公和
MIDRECHT	香港	10月1日	下午8:00	公和
BARBER PRIAM	香港	10月1日	下午9:00	公和
H. OLDENDORFF	香港	10月1日	下午10:00	公和
FIELD	香港	10月1日	下午11:00	公和
MOTUVUN	香港	10月1日	下午12:00	公和
BARBER TALISMAN	香港	10月1日	下午1:00	公和
ANUBIS	香港	10月1日	下午2:00	公和
EVER HANDSOME	香港	10月1日	下午3:00	公和
ANNA MAERSK	香港	10月1日	下午4:00	公和
DONAM No. 2	香港	10月1日	下午5:00	公和
CLIPPER ACE	香港	10月1日	下午6:00	公和
ANL, FRESKO	香港	10月1日	下午7:00	公和
EVER VICTORY	香港	10月1日	下午8:00	公和
NANSING I	香港	10月1日	下午9:00	公和
BREMEN MARU	香港	10月1日	下午10:00	公和
ORT, CROWN	香港	10月1日	下午11:00	公和
PRES, PIERCE	香港	10月1日	下午12:00	公和
CAMELLIA	香港	10月1日	下午1:00	公和
WORLD TIGER	香港	10月1日	下午2:00	公和
GUNUNG KUMAWA	香港	10月1日	下午3:00	公和
GOTONG ROYONG	香港	10月1日	下午4:00	公和
ANDROMEDA	香港	10月1日	下午5:00	公和
PRES, MCKINLEY	香港	10月1日	下午6:00	公和
SHANGHAI	香港	10月1日	下午7:00	公和
WILLINE TARO	香港	10月1日	下午8:00	公和

### 出口船期預告

船名 開往 日期 時間 代理

船名	開往	日期	時間	代理
PIONEER VLADIVOSTOKA	滿洲里	10月1日	上午8:00	公和
ZIM HONG KONG	香港	10月1日	上午10:00	公和
DAI YUN SHAN	香港	10月1日	上午11:00	公和
F.E. TRADER	香港	10月1日	下午1:00	公和
ANDROS	香港	10月1日	下午2:00	公和
VENUS	香港	10月1日	下午3:00	公和
ROYAL STAR	香港	10月1日	下午4:00	公和
BUNGA SURIA	香港	10月1日	下午5:00	公和
OCEAN CONTAINER	香港	10月1日	下午6:00	公和
TENDAI MARU	香港	10月1日	下午7:00	公和
ORT, CHIEF	香港	10月1日	下午8:00	公和
ZIM CARMEL	香港	10月1日	下午9:00	公和
RHENG	香港	10月1日	下午10:00	公和
CHARLOTTE MAERSK	香港	10月1日	下午11:00	公和
LAURA MAERSK	香港	10月1日	下午12:00	公和
TEKAD	香港	10月1日	下午1:00	公和
THAI PAILIN	香港	10月1日	下午2:00	公和
TAI LAI	香港	10月1日	下午3:00	公和
EKMAN	香港	10月1日	下午4:00	公和
QING CHUAN 6	香港	10月1日	下午5:00	公和
FUKUZAKI MARU	香港	10月1日	下午6:00	公和
CHUANG WIND	香港	10月1日	下午7:00	公和
HAJ MARJIN	香港	10月1日	下午8:00	公和
TA TUNG 2	香港	10月1日	下午9:00	公和
SUCCESS	香港	10月1日	下午10:00	公和
CHEVALIER ROZE	香港	10月1日	下午11:00	公和
ELMO	香港	10月1日	下午12:00	公和
VERGELEGEN	香港	10月1日	下午1:00	公和
SL INNOVATOR	香港	10月1日	下午2:00	公和
GALLON DIAMOND	香港	10月1日	下午3:00	公和
KUZNICA	香港	10月1日	下午4:00	公和
DINA	香港	10月1日	下午5:00	公和
ORT, EXPERT	香港	10月1日	下午6:00	公和
ATACAMA	香港	10月1日	下午7:00	公和
STRAT CONTAINER	香港	10月1日	下午8:00	公和
PETRELO	香港	10月1日	下午9:00	公和
BARON STAR	香港	10月1日	下午10:00	公和
KHUI, ROMAS	香港	10月1日	下午11:00	公和
AM, MERCHANT	香港	10月1日	下午12:00	公和
NOBILIS	香港	10月1日	下午1:00	公和
KWEICHO	香港	10月1日	下午2:00	公和
TAI YANG SHAN	香港	10月1日	下午3:00	公和
TOKYO BAY	香港	10月1日	下午4:00	公和
NEP, IRIS	香港	10月1日	下午5:00	公和
PRIMERA PEAK	香港	10月1日	下午6:00	公和
NL, HOORN	香港	10月1日	下午7:00	公和
NEP, AGATE	香港	10月1日	下午8:00	公和
KONS, PAUSTOVSKY	香港	10月1日	下午9:00	公和
CHAR KUO	香港	10月1日	下午10:00	公和
MARINE CONTAINER	香港	10月1日	下午11:00	公和
CAPTRA	香港	10月1日	下午12:00	公和
KWANG TA No.2	香港	10月1日	下午1:00	公和
TUNG FING No.2	香港	10月1日	下午2:00	公和
HSING HWA	香港	10月1日	下午3:00	公和
BLUE GLOBE	香港	10月1日	下午4:00	公和
HAKKAI MARU	香港	10月1日	下午5:00	公和
SONDERHAUSEN	香港	10月1日	下午6:00	公和
TRADE CONTAINER	香港	10月1日	下午7:00	公和
ROSS CARRIER	香港	10月1日	下午8:00	公和
DYNAMIC ACE	香港	10月1日	下午9:00	公和
NEP, CRYSTAL	香港	10月1日	下午10:00	公和
MORNING STAR	香港	10月1日	下午11:00	公和
SKY HOVER	香港	10月1日	下午12:00	公和
ACCORD	香港	10月1日	下午1:00	公和
GLORIA EXPRESS	香港	10月1日	下午2:00	公和
SOVEREIGN ACCORD	香港	10月1日	下午3:00	公和
STRIDER BROADSWORD	香港	10月1日	下午4:00	公和
SL, DEVELOPER	香港	10月1日	下午5:00	公和
TOWER BRIDGE	香港	10月1日	下午6:00	公和
ORT, EXECUTIVE	香港	10月1日	下午7:00	公和
NARA	香港	10月1日	下午8:00	公和
RIVERBANK	香港	10月1日	下午9:00	公和
FORTUNE MARINER	香港	10月1日	下午10:00	公和
NEW DOLPHIN	香港	10月1日	下午11:00	公和
ORT, MERCHANT	香港	10月1日	下午12:00	公和
MERIAN	香港	10月1日	下午1:00	公和
KARA CARRIER	香港	10月1日	下午2:00	公和
PRES, JEFFERSON	香港	10月1日	下午3:00	公和
KOTA SINGAPURA	香港	10月1日	下午4:00	公和
CORNELIA MAERSK	香港	10月1日	下午5:00	公和
PIONEER CONTAINER	香港	10月1日	下午6:00	公和
CHAR CHE	香港	10月1日	下午7:00	公和
TSUNG YI ISLAND	香港	10月1日	下午8:00	公和
TEMA	香港	10月1日	下午9:00	公和
KAZUKAWA MARU	香港	10月1日	下午10:00	公和
NEP, ZIRCON	香港	10月1日	下午11:00	公和
KOREAN CHANCE	香港	10月1日	下午12:00	公和
CHEVALIER VALBELLE	香港	10月1日	下午1:00	公和
DIANA SKOU	香港	10月1日	下午2:00	公和
JUPITER	香港	10月1日	下午3:00	公和
BULT CARRIER	香港	10月1日	下午4:00	公和
PROF, RYLKE	香港	10月1日	下午5:00	公和
HAPPY STAR	香港	10月1日	下午6:00	公和
KAGA MARU	香港	10月1日	下午7:00	公和
MIDRECHT	香港	10月1日	下午8:00	公和
BARBER PRIAM	香港	10月1日	下午9:00	公和
H. OLDENDORFF	香港	10月1日	下午10:00	公和
FIELD	香港	10月1日	下午11:00	公和
MOTUVUN	香港	10月1日	下午12:00	公和
BARBER TALISMAN	香港	10月1日	下午1:00	公和
ANUBIS	香港	10月1日	下午2:00	公和
EVER HANDSOME	香港	10月1日	下午3:00	公和
ANNA MAERSK	香港	10月1日	下午4:00	公和
DONAM No. 2	香港	10月1日	下午5:00	公和
CLIPPER ACE	香港	10月1日	下午6:00	公和
ANL, FRESKO	香港	10月1日	下午7:00	公和
EVER VICTORY	香港	10月1日	下午8:00	公和
NANSING I	香港	10月1日	下午9:00	公和
BREMEN MARU	香港	10月1日	下午10:00	公和
ORT, CROWN	香港	10月1日	下午11:00	公和
PRES, PIERCE	香港	10月1日	下午12:00	公和
CAMELLIA	香港	10月1日	下午1:00	公和
WORLD TIGER	香港	10月1日	下午2:00	公和
GUNUNG KUMAWA	香港	10月1日	下午3:00	公和
GOTONG ROYONG	香港	10月1日	下午4:00	公和
ANDROMEDA	香港	10月1日	下午5:00	公和
PRES, MCKINLEY	香港	10月1日	下午6:00	公和
SHANGHAI	香港	10月1日	下午7:00	公和
WILLINE TARO	香港	10月1日	下午8:00	公和

### 出口船期預告

船名 開往 日期 時間 代理

開往港口	月日	公	司	輪	號
歐洲	10月1日	公	和	輪	1001
歐洲	10月1日	公	和	輪	1002
歐洲	10月1日	公	和	輪	1003
歐洲	10月1日	公	和	輪	1004
歐洲	10月1日	公	和	輪	1005
歐洲	10月1日	公	和	輪	1006
歐洲	10月1日	公	和	輪	1007
歐洲	10月1日	公	和	輪	1008
歐洲	10月1日	公	和	輪	1009
歐洲	10月1日	公	和	輪	1010
歐洲	10月1日	公	和	輪	1011
歐洲	10月1日	公	和	輪	1012
歐洲	10月1日	公	和	輪	1013
歐洲	10月1日	公	和	輪	1014
歐洲	10月1日	公	和	輪	1015
歐洲	10月1日	公	和	輪	1016
歐洲	10月1日	公	和	輪	1017
歐洲	10月1日	公	和	輪	1018
歐洲	10月1日	公	和	輪	1019
歐洲	10月1日	公	和	輪	1020
歐洲	10月1日	公	和	輪	1021
歐洲	10月1日	公	和	輪	1022
歐洲	10月1日	公	和	輪	1023
歐洲	10月1日	公	和	輪	1024
歐洲	10月1日	公	和	輪	1025
歐洲	10月1日	公	和	輪	1026
歐洲	10月1日	公	和	輪	1027
歐洲	10月1日	公	和	輪	1028
歐洲	10月1日	公	和	輪	1029
歐洲	10月1日	公	和	輪	1030
歐洲	10月1日	公	和	輪	1031
歐洲	10月1日	公	和	輪	1032
歐洲	10月1日	公	和	輪	1033
歐洲	10月1日	公	和	輪	1034
歐洲	10月1日	公	和	輪	1035
歐洲	10月1日	公	和	輪	1036
歐洲	10月1日	公	和	輪	1037
歐洲	10月1日	公	和	輪	1038
歐洲	10月1日	公	和	輪	1039
歐洲	10月1日	公	和	輪	1040
歐洲	10月1日	公	和	輪	1041
歐洲	10月1日	公	和	輪	1042
歐洲	10月1日	公	和	輪	1043
歐洲	10月1日	公	和	輪	1044
歐洲	10月1日	公	和	輪	1045
歐洲	10月1日	公	和	輪	1046
歐洲	10月1日	公	和	輪	1047
歐洲	10月1日	公	和	輪	1048
歐洲	10月1日	公	和	輪	1049
歐洲	10月1日	公	和	輪	1050
歐洲	10月1日	公	和	輪	1051
歐洲	10月1日	公	和	輪	1052
歐洲	10月1日	公	和	輪	1053
歐洲	10月1日	公	和	輪	1054
歐洲	10月1日	公	和	輪	1055
歐洲	10月1日	公	和	輪	1056
歐洲	10月1日	公	和	輪	1057
歐洲	10月1日	公	和	輪	1058
歐洲	10月1日	公	和	輪	1059
歐洲	10月1日	公	和	輪	1060
歐洲	10月1日	公	和	輪	1061
歐洲	10月1日	公	和	輪	1062
歐洲	10月1日	公	和	輪	1063
歐洲	10月1日	公	和	輪	1064
歐洲	10月1日	公	和	輪	1065
歐洲	10月1日	公	和	輪	1066
歐洲	10月1日	公	和	輪	1067
歐洲	10月1日	公	和	輪	1068
歐洲	10月1日	公	和	輪	1069
歐洲	10月1日	公	和	輪	1070
歐洲	10月1日	公	和	輪	1071
歐洲	10月1日	公	和	輪	1072
歐洲	10月1日	公	和	輪	1073
歐洲	10月1日	公	和	輪	1074
歐洲	10月1日	公	和	輪	1075
歐洲	10月1日	公	和	輪	1076
歐洲	10月1日	公	和	輪	1077
歐洲	10月1日	公	和	輪	1078
歐洲	10月1日	公	和	輪	1079
歐洲	10月1日	公	和	輪	1080
歐洲	10月1日	公	和	輪	1081
歐洲	10月1日	公	和	輪	1082
歐洲	10月1日	公	和	輪	1083
歐洲	10月1日	公	和	輪	1084
歐洲	10月1日	公	和	輪	1085
歐洲	10月1日	公	和	輪	1086
歐洲	10月1日	公	和	輪	1087
歐洲	10月1日	公	和	輪	1088
歐洲	10月1日	公	和	輪	1089
歐洲	10月1日	公	和	輪	1090
歐洲	10月1日	公	和	輪	1091
歐洲	10月1日	公	和	輪	1092
歐洲	10月1日	公	和	輪	1093
歐洲	10月1日	公	和	輪	1094
歐洲	10月1日	公	和	輪	1095
歐洲	10月1日	公	和	輪	1096
歐洲	10月1日	公	和	輪	1097
歐洲	10月1日	公	和	輪	1098
歐洲	10月1日	公	和	輪	1099
歐洲	10月1日	公	和	輪	1100
歐洲	10月1日	公	和	輪	1101
歐洲	10月1日	公	和	輪	1102
歐洲	10月1日	公	和	輪	1103
歐洲	10月1日	公	和	輪	1104
歐洲	10月1日	公	和	輪	1105
歐洲	10月1日	公	和	輪	1106
歐洲	10月1日	公	和	輪	1107
歐洲	10月1日	公	和	輪	1108
歐洲	10月1日	公	和	輪	1109
歐洲	10月1日	公	和	輪	1110
歐洲	10月1日	公	和	輪	1111
歐洲	10月1日	公	和	輪	1112
歐洲	10月1日	公	和	輪	1113
歐洲	10月1日	公	和	輪	1114
歐洲	10月1日	公	和	輪	1115
歐洲	10月1日	公	和	輪	1116
歐洲	10月1日	公	和	輪	1117
歐洲	10月1日	公	和	輪	1118
歐洲	10月1日	公	和	輪	1119
歐洲	10月1日	公	和	輪	1120
歐洲	10月1日	公	和	輪	1121
歐洲	10月1日	公	和	輪	1122
歐洲	10月1日	公	和	輪	1123
歐洲	10月1日	公	和	輪	1124
歐洲	10月1日	公	和	輪	1125
歐洲	10月1日	公	和	輪	1126
歐洲	10月1日	公	和	輪	1127
歐洲	10月1日	公	和	輪	1128
歐洲	10月1日	公	和	輪	1129
歐洲	10月1日	公	和	輪	1130
歐洲	10月1日	公	和	輪	1131
歐洲	10月1日	公	和	輪	1132
歐洲	10月1日	公	和	輪	1133
歐洲	10月1日	公	和	輪	1134
歐洲	10月1日	公	和	輪	1135
歐洲	10月1日	公	和	輪	1136
歐洲	10月1日	公	和	輪	1137
歐洲	10月1日	公	和	輪	1138
歐洲	10月1日	公	和	輪	1139
歐洲	10月1日	公	和	輪	1140
歐洲	10月1日	公	和	輪	1141
歐洲	10月1日	公	和	輪	1142
歐洲	10月1日	公	和	輪	1143
歐洲	10月1日	公	和	輪	1144
歐洲	10月1日	公	和	輪	1145
歐洲	10月1日	公	和	輪	1146
歐洲	10月1日	公	和	輪	1147
歐洲	10月1日	公	和	輪	1148
歐洲	10月1日	公	和	輪	1149
歐洲	10月1日	公	和	輪	1150
歐洲	10月1日	公	和	輪	1151
歐洲	10月1日	公	和	輪	1152
歐洲	10月1日	公	和	輪	1153
歐洲	10月1日	公	和	輪	1154
歐洲	10月1日	公	和	輪	1155
歐洲	10月1日	公	和	輪	1156
歐洲	10月1日	公	和	輪	1157
歐洲	10月1日	公	和	輪	1158
歐洲	10月1日	公	和	輪	1159
歐洲	10月1日	公	和	輪	1160
歐洲	10月1日	公	和	輪	1161
歐洲	10月1日	公	和	輪	1162
歐洲	10月1日	公	和	輪	1163
歐洲	10月1日	公	和	輪	1164
歐洲	10月1日	公	和	輪	1165
歐洲	10月1日	公	和	輪	1166
歐洲	10月1日	公	和	輪	1167
歐洲	10月1日	公	和	輪	1168
歐洲	10月1日	公	和	輪	1169
歐洲	10月1日	公	和	輪	1170
歐洲	10月1日	公	和	輪	1171
歐洲	10月1日	公	和	輪	1172
歐洲	10月1日	公	和	輪	1173
歐洲	10月1日	公	和	輪	1174
歐洲	10月1日	公	和	輪	1175
歐洲	10月1日	公	和	輪	1176
歐洲	10月1日	公	和	輪	1177
歐洲	10月1日	公	和	輪	1178
歐洲	10月1日	公	和	輪	1179
歐洲	10月1日	公	和	輪	1180
歐洲	10月1日	公	和	輪	1181
歐洲	10月1日	公	和	輪	1182
歐洲	10月1日	公	和	輪	1183
歐洲	10月1日	公	和	輪	1184
歐洲	10月1日	公	和	輪	1185
歐洲	10月1日	公	和	輪	1186
歐洲	10月1日	公	和	輪	1187
歐洲	10月1日	公	和	輪	1188
歐洲	10月1日	公	和	輪	1189
歐洲	10月1日	公	和	輪	1190
歐洲	10月1日	公	和	輪	1191
歐洲	10月1日	公	和	輪	1192
歐洲	10月1日	公	和	輪	1193
歐洲	10月1日	公	和	輪	1194
歐洲	10月1日	公	和	輪	1195
歐洲	10月1日	公	和	輪	1196
歐洲	10月1日	公	和	輪	1197
歐洲	10月1日	公	和	輪	1198
歐洲	10月1日	公	和	輪	1199
歐洲	10月1日	公	和	輪	1200
歐洲	10月1日	公	和	輪	1201
歐洲	10月1日	公	和	輪	1202
歐洲	10月1日	公	和	輪	1203
歐洲	10月1日	公	和	輪	1204
歐洲	10月1日	公	和	輪	1205
歐洲	10月1日	公	和	輪	1206
歐洲	10月1日	公	和	輪	1207
歐洲	10月1日	公	和	輪	1208
歐洲	10月1日	公	和	輪	1209
歐洲	10月1日	公	和	輪	1210
歐洲	10月1日	公	和	輪	1211
歐洲	10月1日	公	和	輪	1212
歐洲	10月1日	公	和	輪	1213
歐洲	10月1日	公	和	輪	1214
歐洲	10月1日	公	和	輪	1215
歐洲	10月1日	公	和	輪	1216
歐洲	10月1日	公	和	輪	1217
歐洲	10月1日	公	和	輪	1218
歐洲	10月1日	公	和	輪	1219
歐洲	10月1日	公	和	輪	1220
歐洲	10月1日	公	和	輪	1221
歐洲	10月1日	公	和	輪	1222
歐洲	10月1日	公	和	輪	1223
歐洲	10月1日	公	和	輪	1224
歐洲	10月1日	公	和	輪	1225
歐洲	10月1日	公	和	輪	1226
歐洲	10月1日	公	和	輪	1227
歐洲	10月1日	公	和	輪	1228
歐洲	10月1日	公	和	輪	1229
歐洲	10月1日	公	和	輪	1230
歐洲	10月1日	公	和	輪	1231
歐洲	10月1日	公	和	輪	1232
歐洲	10月1日	公	和	輪	1233
歐洲	10月1日	公	和	輪	1234
歐洲	10月1日	公	和	輪	1235
歐洲	10月1日	公	和	輪	1236
歐洲	10月1日	公	和	輪	1237
歐洲	10月1日	公	和	輪	1238
歐洲	10月1日	公	和	輪	1239
歐洲	10月1日	公	和	輪	1240
歐洲	10月1日	公	和	輪	1241
歐洲	10月1日	公	和	輪	1242
歐洲	10月1日	公	和	輪	1243
歐洲	10月1日	公	和	輪	1244
歐洲	10月1日	公	和	輪	1245
歐洲	10月1日	公	和	輪	1246
歐洲	10月1日	公	和	輪	1247
歐洲	10月1日	公	和	輪	1248
歐洲	10月1日	公	和	輪	1249
歐洲	10月1日	公	和	輪	1250
歐洲	10月1日	公	和	輪	1251
歐洲	10月1日	公	和	輪	1252
歐洲	10月1日	公	和	輪	1253
歐洲	10月1日	公	和	輪	1254
歐洲	10月1日	公	和	輪	1255
歐洲	10月1日	公	和	輪	1256
歐洲	10月1日	公	和	輪	1257
歐洲	10月1日	公	和	輪	1258
歐洲	10月1日	公	和	輪	1259
歐洲	10月1日	公	和	輪	1260
歐洲	10月1日	公	和	輪	1261
歐洲	10月1日	公	和	輪	1262
歐洲	10月1日	公			



**承接廣東省各**  
**香港至廣**  
**中食取一、二、三**  
**香港—深圳—廣州市**  
**備有大小貨車，1**  
**本公司並設有貨**  
**貨櫃裝卸服務，手**  
**快捷，取費合理，**  
**九龍長沙灣長裕街121**  
**電話：8-7422460 文**



# 布京多織談判已休會

## 香港願意擇日再磋商

### 預計第三回合會在年底舉行

【本報訊】香港與歐洲經濟合作發展組織（OECD）紡織品貿易談判，在布魯塞爾舉行的第二回合談判，已於昨日（廿八日）休會。香港代表團在休會前表示，雙方在談判中取得了一些進展，但仍有許多問題需要進一步磋商。香港代表團表示，他們對談判的前景充滿信心，並預計第三回合談判將在年底舉行。

# 經經濟

【本報訊】世界主要經濟體在布魯塞爾舉行的談判，已於昨日（廿八日）休會。談判雙方在談判中取得了一些進展，但仍有許多問題需要進一步磋商。談判雙方表示，他們對談判的前景充滿信心，並預計第三回合談判將在年底舉行。

# 人口貨無顯著增長

## 八月份臨時數字顯示

【本報訊】香港統計局昨日發表的八月份臨時數字顯示，香港的人口和貨物貿易在八月份均沒有顯著增長。統計局表示，八月份的人口增長率為百分之零點二，而貨物貿易額則為一百一十億元，較去年同期增長了百分之二點五。

# 港歐談判似未完

【本報訊】香港與歐洲經濟合作發展組織（OECD）紡織品貿易談判，在布魯塞爾舉行的第二回合談判，已於昨日（廿八日）休會。談判雙方在談判中取得了一些進展，但仍有許多問題需要進一步磋商。談判雙方表示，他們對談判的前景充滿信心，並預計第三回合談判將在年底舉行。

# 美銀行家陶少鼎

## 談投資中國市場

【本報訊】美國銀行家陶少鼎昨日在談話中表示，美國銀行家對投資中國市場充滿信心。他表示，中國市場具有巨大的潛力，並預計未來幾年將成為全球經濟增長的主要動力。陶少鼎表示，美國銀行家將積極參與中國市場的發展，並為中國企業提供融資支持。

# 降下求需場市

## 減產產泥水日

【本報訊】由於市場需求下降，日本水泥生產商昨日宣佈減產。據悉，日本水泥生產商在過去幾個月來一直面臨著市場需求下降的問題，導致水泥庫存積壓嚴重。為了減少庫存，生產商決定減產，並預計未來幾個月內將繼續維持減產狀態。

# 東京美匯再度攀升

## 創五年來最高價位

【本報訊】東京外匯市場昨日出現強勁升勢，美元兌日圓匯率再度攀升，創下五年來最高價位。據悉，美元兌日圓匯率在昨日收盤時達到了一百零五點二五，較前日上升了五點二五。分析人士認為，美元匯率上升主要是由於美國經濟數據強勁所致。

# 銀團貸款非化纖廠

【本報訊】銀團貸款並非化纖廠，這是一項誤傳。據悉，銀團貸款是一種融資方式，而化纖廠則是一種生產設施。兩者之間並沒有直接的聯繫。銀團貸款通常用於支持大型企業的發展，而化纖廠則需要大量的資金投入。

# 小企業加入電腦化

【本報訊】隨著電腦技術的不斷發展，越來越多的中小企業開始加入電腦化行列。據悉，電腦化可以幫助企業提高生產效率，降低管理成本，並提高競爭力。目前，許多中小企業已經開始使用電腦進行生產和經營管理。

【本報訊】香港與歐洲經濟合作發展組織（OECD）紡織品貿易談判，在布魯塞爾舉行的第二回合談判，已於昨日（廿八日）休會。談判雙方在談判中取得了一些進展，但仍有許多問題需要進一步磋商。談判雙方表示，他們對談判的前景充滿信心，並預計第三回合談判將在年底舉行。

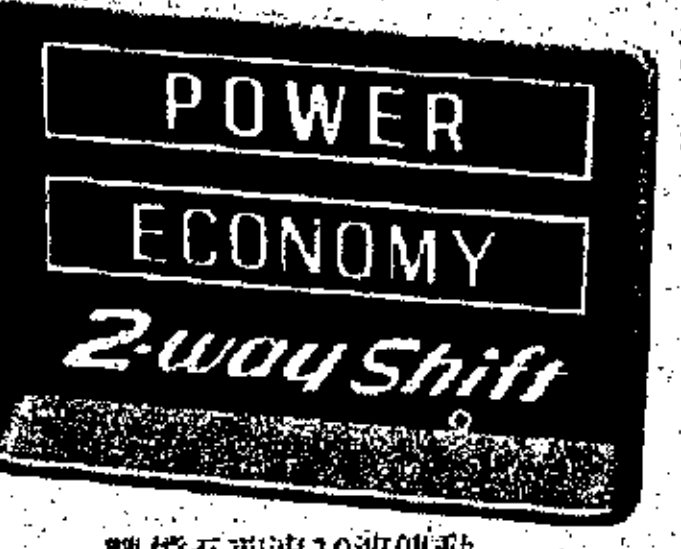


# 福特利達10波三噸貨車

原裝斗及其他用途斗任選安裝，私家車牌便可駕駛。備受各行各業推崇，譽為最佳拍檔的福特利達三噸貨車，現今首創採用雙檔五前速10波設計，更大力度，更快速度，而且特別經濟省油。

●高檔五前速——行車更快捷順暢，全面減低耗油量，更為經濟合算。●重型貨車設計，堅固可靠。福特利達三噸貨車，採用重型貨車之斜梯式屋頂設計，維修檢查極之方便，即使日常保養，亦只需揭起駕駛座位置，節省寶貴時間。寬敞舒適的車廂，配備同級車中獨有之原廠涼暖風機，保持通爽涼快。

最合長途貨運往內地之用途，在雨天及冬季，更可確保擋風玻璃免除霧氣，視野清晰。全新設計福特利達10波三噸貨車，全面增強扭力，全面減少耗油，更為經濟有效，誠為增進業務的最佳拍檔，請即駕臨試車。



夏巴有限公司

貨車部：荷街22號，電話：3-911617  
陳列室：希慎道18號，電話：5-7950104  
澳門：澳門街42號，電話：73173、72854  
特約經銷：泰山汽車有限公司，澳門仁愛道48號金滿閣地下，電話：0-813000

森那美汽車集團 Sime Darby







奉  
敕

六百萬農戶造新房

湖南省“求富”雜誌。文讀及社會再生產中的地位和使用。工資及中等會員以上。廣大農民和佃戶。儲蓄增多。普通說新建或擴充富農。按江蘇省調查，一九七九年新建或擴充的富農佔總農戶的百分之八十八。一九八〇年為百分之十。一九八一年準備建富農佔總農戶的百分之四十八左右。浙江省的佔總收入中等的江蘇富農的十到十五。據一九八一年十二個省、市、自治區的不完全統計，新建部分的富農達六百四十萬戶，加上擴建部分的，估計約有七百五十萬戶（佔總農戶的百分之四點二）。

孔府銀牙餐具。右圖：簋。  
左圖：鹿頭湯碗。

，就是好幾代人都在，就是好幾代人都生活在海外，這也說明，海外生活的時代，也有一些是世代相傳，仍然能夠講台山的話。六十年代，我在古巴巴那都碰到一件有趣的軼事。在一個報告會結束的時候，一個看錢亮年長像是我金發子的青年向我走來。他用純熟的台語，和我用交談（我是懂得講一點台山方言的），這位從德人那非常驚異。他從來沒有到過中國，竟然有這樣的本領！當時，

華僑的後代中，人從來沒有到過，但是回到家鄉，寶能能夠以台山話談心談氣。原來他的父母，規定他們的庭裏面，只准講台語，不准聽外語這樣，就保證他們忘記家鄉的語言。許多多台山華僑，要有這麼嚴格，要他們到故鄉來娶親後把新娘子帶回台去。這樣，使他們出外許多台山人的

集錦



我也相當吃驚，自然彩。這片儂鄉，在講話中，碰到專門名詞，特別是學術名詞，他就得撙上西多傳奇故事的掘當年，許多人在

月亮的稱謂

**太陰——「幼學」** 嫦娥，一傳月中娥。乃太陰之象」。在古詩「姮娥月代稱」，日為太陽，月為太陰。

**素娥——「素娥」** 嫦娥：「素娥弔月之號」。傅說素娥就是月中的嫦娥，又以嫦娥代表月亮。

**玉兔、玉蟾、玉輪、玉羊、玉杵、玉杵臼**

賈路譜：「上古人發明兔杵。」

周培源談自學成才

歌中，大量地引用了古典文獻。他在物類學的  
研究中，引了許多古代的詩句作過題名的  
例如：在蘇州長江口黃河流城每拔超過四里明  
的地方，但每夏五月也無春秋時就引李  
白《蜀道難》，五月天山雪，無花豈是寒  
。箇中聞折柳，春色未曾青。說明了是記實  
。竺老竟擅自將蘇州引入了版本校勘學的  
領域。例如：王汝德《涼州詞》：“黃沙直  
入到香港訪問，在一組邊下令在成都刻刊  
人家製作香粉，商人胡大陳經。刻板之  
出他的一個兒子，胡大陳經的高僧、儒者、  
和他大兒子，原籍是蘇州，他大兒子，朝鮮  
他的這個兒子，原籍是蘇州，他大兒子，朝鮮  
以身份是秘書監的領事。《即錄目》  
（即錄目）  
十三行，每字十四  
的慈善詩刊，每板二  
漢文世界

# 刻印最早的經書

北宋開寶元年（九六八年），太祖敕兵部侍郎鄧綬在益州（今成都）監造銀泥字藏經一萬於開寶四年（九七一年），宋太祖又遣使奉信到益州，命鄧綬監造《大藏經》部，第二集，宋

待等貨運站的標準，被批准目中是一個地處南翔鎮的小體和編組，是一個繁忙的編

現在全國二十個鐵路局  
個鐵路局有十九個特等站；  
牡丹江站、瀋陽站、長春站  
豐台西站、天津站、石家莊  
鄭州北站、西安西站、濟南

衍聖公府菜

黃，半邊白。每個人面前的小分  
同形狀，瓜形、八卦形的等等，  
還有一套是帶「水池子」的，盛  
菜，或是盛飯的小碗下面都有個小  
的，可使飯菜長時間不涼，每個人的  
都盛一「口湯碗」，只盛盛一「口湯  
水池子」這等。

「燕菜全席」一席，有一碗完  
的。

中 的一節。 編者

《孔府內宅轍事》介紹孔氏家族「  
作者是孔子七十七代孫孔德成

口齒  
心肝  
手腕

骨 肉  
心 血  
手 頭——經濟  
手 心——苦  
手 腳——弄巧  
舌 頭——

情 報

年 報

（原載《六六六》）

辦法》的規定

等站。其中上

南翔站和南

站大小、車站

要平均每天

行李包裹

南翔站，在人

個特等站外，還  
哈爾站、哈爾濱  
山海關站、北京  
鄭州站、鄭州東  
林洲站。

第六回：

幾回夢劫醒無痕  
終古江流淘不盡

**還有一個老情人**

兩人忽然住了，齊聲說道：「你老放心，我萬無一失。」好，那說即不防告訴你們了。那時武當派不肯放過她，為何還要留難性命？——這山上一說到那個話，故意頓了一頓，等得兩個人的回答。

那兩人都想道：『我們怎能知道，你老齊聲答應，才算是對呢！』

黃真乃天才智慧說道：『因為她要私會公堂之外，在武當山上，另外還有個青絲帶兒在外面觀看他們動靜的樣子，大為得意，說道：『你們可別騙我，這個徒弟，怎麼這樣知道的？是武當派的甚麼弟子來教你家第幾？』既說過他做官廳首領長，輩的知名之至，是一，是二，是三……」

你猜切莫胡謔，恕我不便盡言廣順閣上道：『你猜切莫胡謔，恕我不便盡言廣順閣上道：』

**話中有因**

鄭太講的這些話，藏在心中很久了。這些話連聽老師的不開竅的人，也聽出來了。鄭老師聽他的不開竅的人，說：

曰：『唔，娘理人問事始嗎？」

你，

以，他只感覺到，現在霍他構成了很大的障礙。因

[illegible]

見

林

海高

大膽竟見到罵阿蓮拿起一個痰盂攆來，放到嘴邊去喝，孫阿水說：

「胡太要她喝尿！這不算，還有叫她吃屎呢！沒有收進去。」

「啊！怎能這樣的？」

旅遊廣告大彙報  
旅遊部可為讀者報名

五十七五七二八一至九  
謝仔軒尼詩道三四二號







日本内  
木善幸  
文部副部  
二十九  
創達航

那根  
後，顏說  
繼的開支  
人支出。  
內情。  
度。在這  
，由於工  
赴宴，這  
冷氣奇冷  
。未及一  
竟然牙關  
時間。迫  
衣衣。尖  
道頓嬌笑  
個道人家  
近百人

受是寫憂和「好嗎」這四個中，然是先寫清跡，簡甚至會話。八月，英文水月，就有，當然為有意無意幼稚國學能寫出來

向靈 讀經朋  
來從加拿大  
的譯大

娶子抓有  
定着。我  
麼他的「  
了再過一  
只用一隻  
了，已可以  
我從心底  
他的勇敢  
，我希望  
敢的生活

連香包  
裏手簪  
也，而他  
四個文  
衾當時見  
到同席他  
我總有一  
也，特別留  
覺他的「  
不笑了  
月他自己